



Decreto del Direttore del Dipartimento

Oggetto: Approvazione atti selezione pubblica per il conferimento di n. 1 collaborazione per l'attività di: "Verifica di traduzioni in inglese dei testi relativi al «Devisement dou monde»" della durata di 3 mesi, finanziato dal Bando PRIN 2022 – Missione 4 "Istruzione e Ricerca" del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza ed in particolare la componente C2 – investimento 1.1, Fondo per il Programma Nazionale di Ricerca e Progetti di Rilevante Interesse Nazionale (PRIN)

Responsabile scientifico: prof. Eugenio Burgio

Progetto: PRIN 2022 - 2022R4PYH3 - PNRR M4.C2.1.1 - Marco Polo - from Venice to World Literatures (MarVeLs). Textual, linguistic, and socio-cultural factors in the spreading of "Devisement dou monde" through space and time (13th-16th centuries)

Progetti contabili:

- SU.PRIN2022.BURGIO.finanzPNRR – CUP: H53D23007090006
- SU.ADIREBURGI

Procedura emanata con Bando Rep. n. 1341/2025, prot. n. 169464–VII/16 del 26/06/2025 e pubblicata sul sito web dell'Ateneo

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

VISTO lo Statuto di Ateneo;

VISTO il Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;

VISTO il Regolamento di Ateneo per il Conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno;

VISTO il D. Lgs. 165/2001 ed in particolare l'art. 7, commi 6 e seguenti;

VISTO il budget del Dipartimento di Studi Umanistici per l'esercizio 2025 approvato dal Consiglio del Dipartimento nella seduta del 16/10/2024;

VISTO il bilancio unico di previsione di Ateneo per l'esercizio 2025 approvato dal Consiglio di amministrazione nella seduta del 13/12/2024;

VISTO il Decreto di ammissione al finanziamento del MUR n. 969 del 30/06/2023 con il quale è ammesso a finanziamento il progetto PRIN 2022 - 2022R4PYH3 - Marco Polo - from Venice to World Literatures (MarVeLs). Textual, linguistic, and socio-cultural factors in the spreading of "Devisement dou monde" through space and time (13th-16th centuries) – CUP: H53D23007090006;

VISTO il Decreto Rep. n. 1341/2025, prot. n. 169464–VII/16 del 26/06/2025, con cui si emanava l'avviso di ricognizione interna e selezione esterna per l'affidamento di 1 incarico di lavoro autonomo avente per oggetto: "Verifica di traduzioni in inglese dei testi relativi al «Devisement dou monde»", sulla base della richiesta del prof. Eugenio Burgio;

VISTO il Verbale della Commissione giudicatrice – designata con Decreto del Direttore Rep. n. 1441/2025, prot. n. 184202-VII/16 del 09/07/2025 – di cui al Rep. n. 82/2025, prot. n. 186214-VII/16 del 10/07/2025;

ACCERTATA PRESO ATTO la regolarità della procedura di selezione;

che la struttura proponente ha attestato la conformità del provvedimento alla legislazione vigente e ai regolamenti di Ateneo;

DECRETA

Art. 1 – Approvazione degli atti della selezione

Sono approvati gli atti della Commissione giudicatrice nominata con Decreto del Direttore Rep. n. 1441/2025, prot. n. 184202-VII/16 del 09/07/2025, relativi alla selezione pubblica per il conferimento di n. 1 collaborazione

per l'attività di: “Verifica di traduzioni in inglese dei testi relativi al «Devise ment dou monde»” della durata di 3 mesi, responsabile scientifico prof. Eugenio Burgio, presso il Dipartimento di Studi Umanistici.

Procedura emanata con Bando Rep. n. 1341/2025, prot. n. 169464–VII/16 del 26/06/2025 e pubblicata sul sito web dell'Ateneo

Art. 2 – Proclamazione vincitore

Dagli atti risulta vincitore il candidato: Dott. DAVISON Richard Jay

Art. 3 – Pubblicazione

Il presente decreto è reso pubblico nei siti e nell'Albo di Ateneo.

Venezia,

IL DIRETTORE
Prof. Daniele Baglioni

VISTO: LA RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO
Dott.ssa Alessandra Bertazzolo

Estratto dagli atti della selezione

Domande pervenute

Alla scadenza del 07/07/2025, ore 13.00, nessuna domanda è pervenuta ai sensi dell'Art. 4) dell'avviso; pertanto, la ricognizione interna tra il personale dell'Ateneo è considerata deserta.

Ai sensi dell'Art. 5) dell'avviso sono pervenute n. 9 domande

Criteri di valutazione

1	Madrelingua inglese	20 punti
2	Esperienza certificabile di traduzione accademica fra inglese e italiano	Max 30 punti

La commissione decide di stabilire in 40/50 il punteggio minimo per poter svolgere l'incarico.

Valutazione titoli candidati

Candidati	Codice domanda	Criterio 1	Criterio 2	Totale
M. A.	J836SHFU	0	6	6
D. S.	AED3GL4G	0	26	26
P. I.	PLETR6T6	0	20	20
L. F.	CRNA3NR9	0	16	16
M. A.	R28FDZFR	0	7	7
M. N.	6MTK6SFM	0	15	15
M. M. D.	LSGD97PJ	20	23	43
D. R. J.	EBNDR5PK	20	30	50
P. A.	UGPZDJP4	0	6	6

Graduatoria finale

Candidati	Totale
D. R. J.	50
M. M. D.	43
D. S.	26
P. I.	20
L. F.	16
M. N.	15
M. A.	7
M. A.	6
P. A.	6

La Commissione nomina vincitore il dott. DAVISON Richard Jay